



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по железнодорожному транспорту****Группа экспертов по единому железнодорожному праву****Девятая сессия**

Женева, 30–31 октября 2014 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
девятой сессии^{1, 2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется в четверг, 30 октября 2014 года, в 10 ч. 00 м.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня

¹ Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН www.unecese.org/trans/registfr.html. Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (sc.2@unecese.org) или по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер 740 30). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unecese.org/meetings/practical.htm.

² Из соображений экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН www.unecese.org/trans/main/sc2/sc2.html. В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (sc.2@unecese.org) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (кабинет С.337, третий этаж, Дворец Наций).



2. Унификация международного железнодорожного права с целью разрешить осуществление железнодорожных перевозок в соответствии с единым правовым режимом
3. Определение соответствующей системы управления для единого железнодорожного права с использованием опыта международных организаций в области железнодорожного транспорта
4. Прочие вопросы
5. Сроки проведения следующей сессии
6. Резюме решений

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Первым пунктом, подлежащим рассмотрению, является утверждение повестки дня.

Документация

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/9

2. Унификация международного железнодорожного права с целью разрешить осуществление железнодорожных перевозок в соответствии с единым правовым режимом

Для согласования пояснительных правовых положений, которые должны быть включены в новый международный правовой режим железнодорожных перевозок, на своей восьмой сессии Группа экспертов провела второе рассмотрение документа ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/8. В этом документе дается оценка соответствующих правовых положений КОТИФ/ЦИМ и СМГС, а также приведены формулировки положений, согласованных на предыдущих сессиях, и формулировки положений, которые требуют дальнейшего обсуждения по договоренности сторон. Этот обмен мнениями был проведен постатейно начиная с предлагаемой статьи А (область применения) и далее до статьи КК включительно (договоренности относительно регрессных требований) (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/8 и ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/7, пункты 4–46).

После второго анализа концептуальной и правовой основы статей А–КК Группа экспертов, возможно, пожелает напомнить о том, что в ходе последней сессии эксперты согласились с тем, что вопросов, требующих дальнейшего рассмотрения, много и они существенны и что на сессии в октябре 2013 года для их доработки не хватило времени. Группа экспертов решила, что до следующей сессии в октябре 2014 года следует провести совещание "друзей Председателя". Это совещание было организовано секретариатом 29 сентября 2014 года.

На основе проведенного анализа и обсуждения и замечаний, полученных в ходе восьмой сессии и совещания "друзей Председателя", секретариат подготовил документ ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/11 для рассмотрения и изучения группой.

Документация

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/11

3. Определение соответствующей системы управления для единого железнодорожного права с использованием опыта международных организаций в области железнодорожного транспорта

Группа экспертов, возможно, пожелает напомнить о том, что на предыдущей сессии состоялось предварительное обсуждение вопроса об определении надлежащей системы управления для нового правового режима железнодорожных перевозок.

На основе документа ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/12 и неофициальных документов № 2, 3 и 9 SC.2/GEURL (2014 год) Группа экспертов, возможно, пожелает продолжить обсуждение соответствующих вопросов управления, связанных с новым документом о правовом режиме железнодорожных перевозок.

Документация

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/12, неофициальные документы № 2, 3 и 9 SC.2/GEURL (2014 год)

4. Прочие вопросы

На данный момент по этому пункту никаких предложений не поступило. Предложения можно направлять в секретариат ЕЭК ООН (sc.2@unecsc.org).

5. Сроки проведения следующей сессии

Сессии Группы экспертов не запланированы, с тем чтобы на своей предстоящей сессии 24–26 ноября 2014 года SC.2 могла рассмотреть достигнутый прогресс и при необходимости дать указания по возможной будущей деятельности Группы экспертов для одобрения Комитетом по внутреннему транспорту в феврале 2015 года.

6. Резюме решений

В соответствии с установившейся практикой Председатель представит краткое резюме принятых решений. После сессии секретариат ЕЭК ООН в сотрудничестве с Председателем и заместителем Председателя подготовит окончательный доклад.